

天 正

MATTEO RICCI

Dirección: Jorge A. Vargas y Luis de Tavira
Productor: Enrique González Torres, S.J.
Dramaturgia: Luis de Tavira, Jorge A. Vargas,
José Ramón Enriquez y José María de Tavira.

29 ABR AL 11 JUN 2023

Excepto viernes 5

Mié a vie, 19 h | Sáb y dom, 18 h

► Teatro de las Artes



Las escenas de "Matteo Ricci", misionero jesuita (1552-1610), recorren los episodios de la aventura de un jesuita humanista al corazón de la China de los Ming: la odisea marítima, las misiones de oriente, los aprendizajes, la superación del eurocentrismo, la universalidad de la ciencia, hasta alcanzar la amistad de las culturas.

Al evocar el acercamiento misionero que busca hacerse todo a todos, también se hace memoria de los jesuitas asesinados recientemente en la Tarahumara.

Prólogo
La visita al jardín
Muerte de Francisco Xavier
Matteo y su padre
se despiden en el camino
El Colegio Romano
Goa
Cerochahui, un testimonio
Cochin
Zhaoxiang

Intermedio

KM. 38
Un puente en Macao
Shaozhou
Naufragio en los rápidos del
Gan
El eclipse y la Ciudad Prohibida
El ocaso

Oscuro final

Elenco

Esther Orozco: Actriz 1, Cristóbal marino japonés, Escolar, Paez, Operadora de cámara y maquetas, Escolar indio, Vecina china, Shidafu, Forense, Antonio de Almeida, Tang Xianzu, Pobladora de Cerochahui y Coro.

Rocio Leal: Una actriz que canta, Coro, Actriz 2, Johannes, Escolar indio, Vecino chino, Civil y Qu Taisu.

Alejandra Garduño: Actriz 3, Coro, Escolar, Escolar indio, Vecino chino, Civil, Labrador y Mujer Rarámuri.

Patricia Yáñez: Actriz 4, Chen Lu, Coro, Nicola, Escolar indio, Cortesano traductor chino, Forense, Labrador y Manipuladora de títere concubina.

Valentina Manzini: Actriz 5, Coro, Benito, Danzante Kathak, Vecino chino, Civil y Du Linliang.

Ricardo Leal: Actor 1, Giovanni Batista Ricci, Escolar, Capitán, Padre Maffei, Vecino chino, Flautista, Poblador de Cerochahui, Viejo labrador, Manipulador de títere Li Madou, Emperador Wanli y Javier Campos.

Hector Holten: Actor 2, Diego Vaz, Escolar, Alessandro Valignano, Capataz, Mandarín Wang Pan, Soldado, La sombra, Labrador, Tsielou, Manipulador de títere Joao Barradas, Poblador de Cerochahui y Joaquín Mora.

Andrés Weiss: Actor 3, Francisco Xavier, Clavius, actor Bunraku, Michele Ruggieri, Lugarteniente Imperial, Huang Hui y Matteo Ricci viejo.

Adrián Aguirre: Actor 4, Pedro Palma, Antonio de la Santa Fe, Escolar, Matteo Ricci adulto, Forense, Xu Guangqi, Guardia Imperial y Sabatino de Ursis.

David Zambrano: Actor 5, Matteo Ricci joven, Fraile, Operador de cámara y maquetas, Actor Bunraku, Vecino chino, Forense, Novicio cantonés, Chunxiang, Domingo Fernández, Guardia imperial y Diego Pantoja.

Músico en escena: **Jesús Cuevas**

Imagen oficial: **Sergio Carreón Ireta**

Créditos

Dirección: **Luis de Tavira**
Dirección adjunta: **Jorge A. Vargas***
Productor: **Enrique González Torres, S.J.**
Dramaturgia: **Luis de Tavira, Jorge A. Vargas, José Ramón Enriquez y José María de Tavira**
Diseño de escenografía, iluminación y vídeo: **Philippe Amand**
Diseño de vestuario y texturización: **Carlo Demichelis y Jerildy Bosch**
Diseño de autómatas y máscaras: **José Pineda**
Diseño sonoro y musicalización: **Joaquín López Chapman, Jesús Cuevas y Pedro de Tavira**
Composición y dirección coral: **Juan Pablo Villa***
Dirección coral adjunta: **María Emilia Martínez**
Realización y animación de vídeo: **Pablo Corkidi**
Producción ejecutiva: **Miguel Ángel Cárdenas y La Casa del Teatro A. C.**
Producción: **Alicia Laguna**
Coordinación de Producción: **Adrián García Mejía**
Asistencia de dirección: **Érika Cortés Rico**
Asistente de diseño de producción, escenografía e iluminación: **Gustavo López**
Asistencia de iluminación: **Indira Palomares**
Asistente de programación de vídeo: **Raúl Mendoza**
Diseño y construcción de marionetas y asesoría de animación: **Susana Flores Pérez**
Construcción de Marionetas: **Grisel Gómez Murueta e Irving Sanser.**
Traducción al chino: **Zhaohui Duan**
Asesoría en pronunciación del chino: **Gina Romero**
Asesoría en Danza de la India: **Sak Nikté Romero**
Diseño en la realización de objetos para la escena: **Carlos Villajuárez y Cecilia Sordo Morán**
Asistencia de producción: **Ixchel Flores Machorro**
Asistentes de animación de vídeo: **Beatriz Rojas, Ivi Lizcano y Luis DLC**
Asistentes de autómatas y máscaras: **Erwin Park, José Manuel Saavedra, Julian Reyes Botello, Amanda Ortíz y Gabriela Nuga**
Asistente de dirección coral: **Elisa Andrea Villela**
Actores escena Goa vídeo: **Adrián García Mejía, Erick De La Luz González, Guillermo Bolaños, Maximiliano V. Flores, Alejandro Pineda, Fabián López y Héctor Emmanuel Ortega.**
Actores de transición en escena: **Edgar J. Newman, Daniel Rosete, Mariano Ratto, Ollin Muñoz y Saúl Otero.**
Realización de objetos diversos: **Antonio Garduño**
Realización de vestuario: **Carmita Soria, Diana García y Dolores Rosales**
Realización de sombreros: **Betzabeh Rosales**
Texturización de vestuario: **María José Hernández, Jessica Díaz y Karina Díaz.**
Construcción de escenografía: **Antonio Pérez**
Asistente de vestuario en funciones: **Viridiana Velázquez y María José Hernández**
Administración: **Rosa Ma. Cárdenas**
Difusión, Medios y Relaciones Públicas: **Gina Méndez, Aura C. Cervantes, Jorge Moreno, Malinalli del Carmen Gámez Rodríguez e Ikram Palma**
Diseño para difusión: **Héctor Ortega**
Redes sociales: **Gene Robleda**

* Sistema Nacional de Creadores de Arte 2022 - 2024

Agradecemos a todos aquellos que con su apoyo y confianza han hecho este proyecto posible.

Próximas actividades

DANZA

HORSE[M]EN
Dirección y coreografía: Jaciel Neri
Compañía: Moving Borders

MAYO
Sábado 6, 19 h y Domingo 7, 18 h
► Teatro Raúl Flores Canelo
\$150 | Mayores de 12 años

TEATRO

PERSONA
Basada en la película de Ingmar Bergman
Autor y director: Gutemberg Brito

HASTA EL 14 MAY
(Excepto 5 de mayo)
Jue y vie, 20 h
Sáb, 19 h | Dom, 18 h
► Teatro Salvador Novo
\$200 | Mayores de 15 años

¿CÓMO ADQUIRIR BOLETOS?

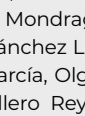
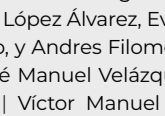
- 1 En línea, a través de **Ticketmaster**, hasta un día antes de la función.
- 2 En la **taquilla principal del Cenart** de miércoles a viernes, de 14:30 a 19:00 h. Sábados, de 12:30 a 18:00 h y domingos, de 12:30 a 17:00 h o una hora antes de la función en la taquilla de cada foro.

SI QUIERES RECIBIR LA PROGRAMACIÓN

del Centro Nacional de las Artes escribe a actividadescenart@cultura.gob.mx



cenart.mx | [#AquiEnElCenart](https://www.facebook.com/AquiEnElCenart) | cenart.gob.mx | mexicoescultura.com



Teatro de las Artes | Erasmo de la Vega Jiménez, Jefe de foro | Raúl Chávez Jiménez, Traspunte | Francisco Javier López Álvarez, Evaristo Mondragón Díaz, Miguel Ángel López Álvarez, Javier Servín Castillo, y Andres Filomeno Sánchez Olga, Tramoya | Angel Ernesto Carrillo Palacios, Audio | José Manuel Velázquez García, Olga Lilia Columna Vega, y Felix Castro Maldonado, Utilería | Victor Manuel Caballero Reyes, Eduardo Matías Méndez Cuevas, José Armando Rosado Silva, Sergio Antar Yaber Pérez, y Araceli Alba Sánchez, Iluminación | Esther Orozco Medina, Vestuario | Edgar Axel Hilton De La Vega, Monserrat Meza Hernandez y Marianela Trueba Chavez



GOBIERNO DE MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

[gob.mx/cultura](https://www.facebook.com/gob.mx/cultura)